

Getekende dichter

'Zeven zonen had moeder: / allen heetten Peter, / behalve Wanjka die Iwan heette' zijn de eerste drie regels van 'De schalmei' een gedicht van Jan Jacob Slauerhoff dat in 1930 verscheen. Een begin dat aan de absurde taalhumor van Lewis Carroll herinnert, met die zes zoons met dezelfde naam en die ene die er twee lijkt te hebben – zij het dat Wanjka een koosnaamversie van Iwan is. Zo heeft die moeder hem genoemd, denk je dan, hij zal wel de jongste wesen en na al die Peters wilde ze wel eens iets anders.



Het gedicht is verstript door animatiefilmer Udo Prinsen, die het in drie sierlijke tekeningen vatte tegen een achtergrond van grammofoonplaatjes. De moeder zien we niet, wel de zes broers met grimmige koppen rond Iwan, die op zijn schalmei speelt. Want daar komt het gedicht op uit: terwijl de broers hard werken heeft Wanjka genoeg aan zijn muziek. Zo schrijft Slauerhoff het, maar Prinsen maakt er in de laatste tekening meer van: de jongen is zo'n succesvol artiest dat hij zich in een draagkoets kan laten vervoeren.

De rage om bestaande teksten tot strip te bewerken strekt zich dus ook uit tot de poëzie van Slauerhoff. Tien Nederlandse en Vlaamse teke-

naars mochten met evenzoveel gedichten aan de gang. Dat levert een wisselend resultaat op. Magazine-achtige tekeningen van Flos Vingerhoets, ouderwets zwartwit van Judith Vanistendael (dochter van Belgiëkenner Geert van Istendael), pamfletachtige plaatjes uit het hendaagse China (van Gerolf van de Perre, die eerder een graphic novel aan zijn tijd in China wijdde) en een klare-lijnstrip van Bert Dekker.

De bekendste die erbij zit is vermoedelijk Marc Legendre, wiens 'Verder' een paar jaar geleden als eerste striproman genomineerd was voor de Librisprijs. Het boekje geeft helaas geen enkele informatie over de deelnemende tekenaars. Over de totstandkoming ook niks: dus of iedereen zelf een favoriet gedicht mocht kiezen of gewoon is ingehuurd blijft onduidelijk. Wel is er een biografische schets van Slauerhoff, door kenner Gerrit Jan Zwier. Dat had ook best een strip mogen zijn, want daar leent het leven van de dichter-scheepsarts zich uitstekend voor. Van mij mag Judith Vanistendael er vandaag nog aan beginnen.- ASING WALTHAUS

• J.J. SLAUERHOFF - *Verbeelde gedichten*

Met illustraties van tien striptekenaars. Atlas, Amsterdam; 72 blz., €18,70



Tekening uit 'De ochtendzon' van Judith Vanistendael